

Kúpna zmluva č. Z20193345_Z

uzatvorená v zmysle §409 a nasl. Obchodného zákonníka

I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Obchodné meno: Mestské športové kluby Považská Bystrica, s.r.o.
Sídlo: Športová hala, sídlisko SNP 2549, 01701 Považská Bystrica, Slovenská republika
ICO: 31637655
DIC: 2020440488
IC DPH: SK2020440488
Číslo účtu: SK725600000002831768001
Telefón: 41 42 4326441

1.2 Dodávateľ:

Obchodné meno: Mátl & Bula, spol. s r.o.
Sídlo: Stará pošta 750, 66461 Rajhrad, Česká republika
IČO: 25313568
DIČ:
IČ DPH:
Číslo účtu:
Telefón: +421608884769

II. Predmet zmluvy

2.1 Všeobecná špecifikácia predmetu Zmluvy:

Názov: Rolba
Kľúčové slová: Rolba, úprava ľadu a čistenie ľadu.
CPV: 37481000-3 - Stroje na úpravu ľadovej plochy; 60000000-8 - Dopravné služby (bez prepravy odpadu)
Druh/y: Tovar; Služba

2.2 Funkčná a technická špecifikácia predmetu Zmluvy:

Položka č. 1: Rolba

Funkcia				
1. Prenájom nového stroja (Rolba) na úpravu ľadu s elektrickým pohonom z následným odkúpením. Stroj (rolba) musí byť nový, nepoužívaný.				
V prípade, ak sú uvedené špecifikácie navrhovaných výrobkov alebo zariadení pomocou odkazu na konkrétnu značku, alebo výrobcu platí, že môže byť ponúknutý a bude akceptovaný aj iný –ekvivalentný výrobok, ak spĺňa požadované charakteristiky ako sú uvedené v zmluve/ technickej špecifikácii a má porovnateľné kvalitatívne alebo výkonnostné charakteristiky ako tie, ktoré uviedol Objednávateľ a nesmie vyžadovať iné vedľajšie náklady.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
Postranná fréza umiestnená medzi nápravami stroja	ks	0	1	
Výška rolby (pri uzavretej snehovej nádrži)	mm	0	2 400	
Roztieracia handra v počte	ks	2		
Kapacita batérie	Ah	725		
Minimálny počet úprav ľadovej plochy na jedno nabitie	ks	25	30	
Nástup na servis do	hod		24	
Celková hmotnosť	kg		5500	
Nádrž na vodu	l	1000	1500	

Zásobník na sneh	m3	3	4	
Vonkajší polomer otáčania	mm	4300		
Výška pri zdvihutej korbe	mm		2600	
Hobľovací nôž (šírka)	mm	2200		
Trakčný akumulátor	Ah	750		
Hobľovacie úzkoprofilové nože	ks	4		
Rezervné koleso s hrotmi	ks			1
Návod na používanie vozidla (manuál) v slovenskom jazyku	ks			1
Servisná knižka	ks			1
Záruka na stroj aj na batérie	mesiac	60		
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Pohon	Elektrický pohon batériový, AC pohon			
Vysokofrekvenčná nabíjačka s nabíjacím protokolom umožňujúci nabitie za 6-8 hod	áno			
Inteligentné nanášanie vody	áno			
Bez údržbové AC elektromotory	áno			
Automatický zdvih roztieracej plachty	áno			
Kompletná výbava servisného náradia	áno			
Posilňovač riadenia	áno			
Automatický drvič snehu alebo obdobný systém zabráňujúci ucpaniu vstupu do vertikálneho šneku.	áno			
Pohon náprav	4 x 4			
Nádrž z nerezu alebo plastu	áno			
Svetlomety	áno			
Antikorózna ochrana rolby	áno			
Indikátor stavu batérie	áno			
Signalizácia spätného chodu	áno			
Núdzové tlačítko k okamžitému vypnutiu v prípade nebezpečenstva	áno			
Ukazovateľ prietoku a hladiny vody	áno			
Voliteľné množstvo prietoku vody od 10% do 100% podľa rýchlosti jazdy, proporcionálne dávkovanie vody	áno			
Automatický STOP ventil umožňujúci voliteľné nastavenie objemu napúšťania nádrže na vodu v rozsahu 0-100%	áno			
Ukazovateľ teploty vody v nádrži	áno			
Ukazovateľ intervalu servisnej prehliadky	áno			
Digitálne nastavenie hobľovacieho noža	áno			
Odpružené výškovo nastaviteľné sedadlo vodiča	áno			
Pneumatiky opatrené hrotmi na ľad	áno			
Jednoduchý prístup k priestoru pohonných agregátov	áno			
Odpružený bočné orezávač ľadu umiestnený medzi nápravami na samostatnom ramene, výškovo nastaviteľný z miesta vodiča	áno			
Odpružený samostatne umiestnený zametač snehu okolo mantinelov, umiestnený medzi nápravami na samostatnom ramene	áno			
Zametač a orezávač môže pracovať samostatne	áno			
1ks batérie (nerozdelená), s jednoduchým systémom výmeny, prepravný vozík na batérie	áno			

Systém rýchlej a bezpečnej výmeny noža z boku hobl'ovacieho zariadenia, hydraulické uchytenie noža	áno
Predné ľavé a pravé spätné zrkadlo	áno
Oplachy kolies	áno
Samostatné automatické zdvíhanie nanášacej plachty	áno
Predné pohybové senzory	áno
Stroj musí byť bez ďalších úprav schopný prevádzky podľa platnej legislatívy a technických noriem SK	áno
Dostupnosť náhradných dielov min. po dobu 10 rokov od protokolárneho prevzatia stroja a príslušenstvo	áno
Dodaný stroj bude nový, nepoužitý, všetko príslušenstvo je v továrenskom prevedení	áno

2.3 Osobitné požiadavky na plnenie:

Názov
Dodanie vrátane potrebnej príslušnej dokumentácie a návodu na použitie (v slovenskom jazyku), vrátane katalógu náhradných dielov. Objednávateľ si vyhradzuje právo na kompletnú dodávku všetkých častí predmetu zákazky a naopak nepripúšťa možnosť dodávok len čiastkových častí predmetu zákazky. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok.
V cene za dodanie stroja (rolby) musí byť zahrnutá aj cena za dodané príslušenstvo potrebné pre uvedenie rolby do prevádzky (napr. batérie, nože, vybavenie, zrkadlá, kamery, handry a podobne). V cene musia byť zahrnuté pravidelné servisné prehliadky rolby.
Cena vrátane dopravy na miesto plnenia v meste, kde bude ľadová plocha, inštalácia, zaškolenia a uvedenia do prevádzky.
Celková cena predmetu zmluvy a jednotkové ceny za jednotlivé položky obsahujú všetky náklady dodávateľa spojené s plnením predmetu zmluvy uvedeného najmä v časti Technická špecifikácia predmetu zmluvy a osobitné podmienky na plnenie. Celková cena a jednotkové ceny v cenovej kalkulácii budú zaokrúhlené maximálne na dve desatinné miesta.
V prípade, ak kontraktčnú ponuku predkladá dodávateľ z iného členského štátu EÚ, predkladá ju vrátane DPH v príslušnej výške %, pričom fakturácia zo strany dodávateľa bude v takomto prípade bez DPH a DPH zaplatí objednávateľ v príslušnej výške % do štátneho rozpočtu na Slovensku cez príslušný daňový úrad.
Dodávateľ je povinný predložiť cenovú kalkuláciu a splátkový kalendár do 3 pracovných dní od uzavretia zmluvy, v ktorej uvedie výrobcu, typové označenie a cenu rolby, priložené príslušenstvo k nej a tomu prislúchajúce jednotkové ceny bez DPH, jednotkové ceny s DPH, cenu celkom bez DPH, cenu celkom s DPH. V prípade ak dodávateľ ponúka ekvivalentný výrobok, uvedie aj typ/označenie tovaru (obchodné označenie, značku / výrobcu). Celková cena za predmet zákazky/zmluvy v cenovej kalkulácii musí byť v súlade s celkovou cenou predmetu zmluvy- Zmluvná cena.
Zaškolenie obslužného personálu Objednávateľa o riadnom užívaní rolby a dodržiavaní bezpečnosti práce pri práci s ňou v rozsahu: minimálne 3 osôb po min 4 hodín.
Dodávateľ zabezpečí servis ponúknutého stroja (rolby) v rozsahu pravidelných techn. prehliadok nariadených výrobcom rolby počas celej doby nájmu.
Dodávateľ najneskôr s odovzdaním rolby predloží objednávateľovi kontaktné údaje na servisné stredisko (a to v rozsahu aspoň zodpovedná osoba, telefónne číslo a e-mailovú adresu), ktorému bude objednávateľ nahlasovať poruchy. Dodávateľ zabezpečí nástup na servis do 24 hodín od telefonického/ e-mailového nahlásenia požiadavky resp. poruchy.
Dodávateľ potvrdzuje, že sa pred uzavretím tejto Zmluvy riadne oboznámil s Funkčnou, Technickou špecifikáciou predmetu zákazky a Osobitnými podmienkami pre plnenie predmetu zákazky. Predmet zákazky dodá dodávateľ podľa týchto zmluvných podmienok a v rozsahu minimálnej špecifikácie uvedenej v technických a osobitných požiadavkách v tejto zmluve. Porušenie v tomto bode uvedenej zmluvnej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok.
Dodávateľ dodá, nainštaluje, zaškolí a uvedie po prevádzky Rolbu najneskôr do 48 kalendárnych týždňov odo dňa doručenia objednávky. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť k splneniu tejto zmluvnej povinnosti. Nedodržanie termínu odovzdania Rolby nájmu sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok.
Súčasťou Preberacieho protokolu musí byť dodací list, ktorý obsahuje najmä súpis položiek dodaného tovaru, inštalčný/odovzdávací protokol.
Objednávateľ (ďalej aj ako Nájomca) si bude od Dodávateľa (ďalej aj ako "Prenajímateľ") po dobu 5 rokov (60 mesiacov) prenajímať Rolbu s právom nadobudnúť ju do vlastníctva. Podmienky prenájmu rolby:
1.1. Prenajímateľ a Nájomca uzatvárajú medzi sebou podľa ustanovenia § 489 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu o kúpe prenajatej veci. Nájomca je právnickou osobou, ktorá prevádzkuje (spravuje) zimný štadión, kde bude rolba odovzdaná do nájmu a používaná.

<p>1.2. Predmetom tohto zmluvného vzťahu je prenájom huteľnej veci, ktorá je vo výlučnom vlastníctve Prenajímateľa, spojený s prevodom vlastníckeho práva prenajatej huteľnej veci z Prenajímateľa na Nájomcu. Prenajatou huteľnou vecou je funkčný stroj na úpravu ľadu podľa vyššie uvedenej špecifikácie (rolba) s príslušenstvom poháňaný výlučne elektrickou energiou (ďalej aj ako "Predmet nájmu").</p>
<p>1.3. Predmet nájmu je vo výlučnom vlastníctve Prenajímateľa, ktorý ho za týchto podmienok prenecháva Nájomcovi do užívania /do nájmu/, pričom Nájomcovi vzniká právo nadobudnutia Predmetu nájmu za podmienok vymedzených v čl. 7. tejto Zmluvy. Prenajímateľ vyhlasuje, že si Predmet nájmu osobne prehliadol s odbornou starostlivosťou, vyslovene prehlasuje, že na Predmete nájmu nie sú žiadne zjavné a ani iné vady a že Predmet nájmu odovzdáva do užívania v stave v akom ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy stojí a leží.</p>
<p>1.4. Doba nájmu: Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi Predmet nájmu do nájmu na dobu 60 mesiacov, počnúc dňom odovzdania Predmetu nájmu do prevádzky podľa tejto Zmluvy. O odovzdaní Predmetu nájmu spíšu obidve zmluvné strany protokol.</p>
<p>1.5. Nájomca je povinný užívať Predmet nájmu na účel, ktorému obvykle slúži, v rozsahu zaučenia, ktoré bolo vykonané a súlade s odovzdanými technickými podmienkami. V prípade porušenia tejto povinnosti Nájomcom, Prenajímateľ nezodpovedá pri predaji Predmetu nájmu Nájomcovi za vady spôsobené užívaním Predmetu nájmu v rozpore s touto Zmluvou a priloženými technickými podmienkami. V prípade, ak sú /alebo sa počas Doby nájmu objavia na Predmete nájmu vady brániace jeho užívaniu, ktoré nespôsobil / nezavinil Nájomca jeho užívaním, Prenajímateľ je povinný zabezpečiť náhradný Predmet nájmu.</p>
<p>1.6. Nájomca nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa prevádzať na Predmete nájmu akékoľvek úpravy a/alebo opravy. Nájomca je povinný umožniť vykonanie servisu na Predmete nájmu aj vopred oznámenou treťou osobou a to podľa pokynov Prenajímateľa; náklady na vykonanie pravidelného servisu / techn. prehliadok počas doby nájmu musia byť zarátané v cene nájmu.</p>
<p>1.7. Nájomca je povinný Prenajímateľovi ihneď písomne oznámiť každú škodu, poruchu, závalu na Predmete nájmu, a to najneskôr do 24 hodín, od kedy sa o uvedenej skutočnosti dozvedel. Nájomca zodpovedá Prenajímateľovi za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.</p>
<p>1.8. Nájomca je povinný na svoje náklady zabezpečiť riadnu činnosť Predmetu nájmu a starať sa o jeho bežnú údržbu. Nájomca je povinný dbať, aby nedošlo k poškodeniu, znehodnoteniu, prípadne k odcudzeniu Predmetu nájmu.</p>
<p>1.9. Nájomca sa zaväzuje, že za Predmet nájmu bude platiť Prenajímateľovi nájomné v piatich ročných splátkach trvania nájomného vzťahu. Nájomné sa vypočíta ako 1/5 zmluvnej ceny bez DPH (ponukovej ceny bez DPH). K nájomnému bude pripočítaná príslušná sadzba DPH.</p>
<p>1.10. Nájomca uhradí prvú ročnú splátku do 30 dní odo dňa odovzdania Rolby a ďalšie štyri zvyšné splátky budú uhrádzané vždy vo výške 1/5 celkovej ceny k 31. marcu príslušného roka. Podkladom pre úhradu je faktúra resp. splátkový kalendár vystavený v súlade právnymi predpismi SR.</p>
<p>1.11. Ak Nájomca nezaplatí nájomné Prenajímateľovi riadne a včas, zaväzuje sa Prenajímateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy bez DPH za každý deň omeškania.</p>
<p>1.12. Ak je Nájomca v omeškaní s platením nájomného dlhšie ako 2 po sebe nasledujúce kalendárne mesiace a neuhradí dlžné nájomné ani na základe doručenej písomnej výzvy na uhradenie dlžného nájomného s vyčíslením dlžnej sumy a dodatočnou lehotou splatnosti nie kratšou ako 10 dní, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy, ktoré zakladá právo Prenajímateľa odstúpiť od tejto Zmluvy. Pri takomto skončení Zmluvy sú Zmluvné strany povinné vyrovnať všetky prípadné vzniknuté vzájomné záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.</p>
<p>1.13. Zmluvné strany sa dohodli, že Predmetu nájmu prejde do vlastníctva Nájomcu po uhradení 60 mesačnej doby nájmu (to znamená celej zmluvnej ceny Predmetu nájmu). Takýto prevod vlastníctva Predmetu nájmu je bezodplatný. Nájomca najneskôr s uhradením 60 mesačnej doby nájmu požiada Prenajímateľa o nadobudnutie vlastníckeho práva k Predmetu nájmu. Prenajímateľ je povinný informovať Nájomcu, že obdržal platby rovnajúce sa 60 mesačnej doby nájmu (to znamená celkovej zmluvnej ceny Predmetu nájmu) a že splnením tejto zmluvnej podmienky vlastnícke právo prešlo na Nájomcu.</p>
<p>1.14. Vlastnícke právo na Nájomcu nemôže prejsť v prípadoch skončenia nájomného vzťahu spôsobmi vymedzenými v bode 1.14, okrem situácie, ak je splnená podmienka uhradenia 60 mesačnej doby nájmu (to znamená celkovej zmluvnej ceny Predmetu nájmu). V prípade, ak neprejde vlastnícke právo na Nájomcu, Nájomca je povinný do 10 pracovných dní po uplynutí doby nájmu vyzvať Prenajímateľa na prebratie / odovzdanie Predmetu nájmu.</p>
<p>1.15. K ukončeniu zmluvného vzťahu pred uplynutím doby nájmu a/ alebo nadobudnutím vlastníckeho práva k Predmetu nájmu Nájomcom môže dôjsť na základe podstatného porušenia zmluvných povinností uvedených v tejto Zmluve alebo porušením všeobecne záväzných právnych predpisov druhou zmluvnou stranou. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť odo dňa oznámenia výpovede Zmluvy druhej zmluvnej strane; tým nie sú dotknuté príslušné ustanovenia Všeobecných zmluvných podmienok elektronického trhoviska.</p>
<p>1.16. Nájomca je povinný v prípade skončenia nájomného vzťahu spôsobom uvedeným v tejto zmluve a /alebo vo Všeobecných zmluvných podmienkach elektronického trhoviska vrátiť Predmet nájmu Prenajímateľovi, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Pri skončení nájmu sú Zmluvné strany povinné vyrovnať všetky prípadné vzniknuté vzájomné záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.</p>
<p>Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť uložených pokút bude 14 dní od dňa doručenia faktúry.</p>
<p>Žiadna zo zmluvných strán bez riadneho odôvodnenia a písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nepostúpi svoje práva a povinnosti z tejto zmluvy tretej osobe. Písomný súhlas za Kupujúceho je oprávnený vydať len jeho štatutárny orgán ako riaditeľ spoločnosti prípadne konateľ spoločnosti. Postúpenie práv a povinností bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany je neplatné.</p>

Vrátane dopravy na miesto plnenia

Názov

Upresnenie

2.4 Prílohy opisného formulára Zmluvy:

Popis

Názov súboru

III. Zmluvné podmienky

3.1 Miesto plnenia Zmluvy:

Štát: Slovenská republika
Kraj: Trenčiansky
Okres: Považská Bystrica
Obec: Považská Bystrica
Ulica: Športovcov 343/4

3.2 Čas / lehota plnenia zmluvy:

22.02.2019 10:00:00 - 22.02.2024 10:00:00

3.3 Dodávané množstvo/ rozsah zmluvného plnenia:

Jednotka: ks
Požadované množstvo: 1,0000

3.4 Práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto Zmluvy sa spravujú Obchodnými podmienkami elektronického trhoviska verzia 3.5, účinná zo dňa 1.1.2019, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto Zmluvy.

IV. Zmluvná cena

4.1 Celková cena predmetu Zmluvy bez DPH: 122 190,00 EUR

4.2 Sadzba DPH: 21,00

4.3 Celková cena predmetu Zmluvy vrátane DPH: 147 849,90 EUR

V. Záverečné ustanovenia

5.1 Táto Zmluva bola uzavretá automatizovaným spôsobom v rámci Elektronického kontrakčného systému a v zmysle Obchodných podmienok elektronického trhoviska verzia 3.5, účinná zo dňa 01.01.2019, ktoré tvoria jej prílohu č. 1.

5.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť za podmienok definovaných v Obchodných podmienkach elektronického trhoviska uvedených v bode 5.1 tejto zmluvy.

5.3 Táto Zmluva vrátane jej príloh predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o jej predmete. Veďajšie dohody k tejto zmluve neexistujú.

5.4 Táto Zmluva je vyhotovená v elektronickej podobe v štyroch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu, jedno vyhotovenie bude zaslané na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Uradu vlády Slovenskej republiky a jedno bude zverejnené v Centrálnom registri zmlúv trhoviska.

5.5 Túto Zmluvu bude možné meniť a dopĺňať za podmienok stanovených príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi len vo forme písomného a číslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.

5.6 Táto Zmluva má nasledovné prílohy:
Príloha č.1 Obchodné podmienky elektronického trhoviska verzia 3.5, účinná zo dňa 01.01.2019,
<https://portal.eks.sk/SpravaOpet/Opet/VerejnyDetail/>

V Bratislave, dňa 04.02.2019 11:40:02

Objednávateľ:
Mestské športové kluby Považská Bystrica, s.r.o.
konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Objednávateľa v rámci elektronického trhoviska

Dodávateľ:
Mátl & Bula, spol. s r.o.
konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Dodávateľa v rámci elektronického trhoviska